

Księga Nehemiasza

Rozdział 1

1:1	G3056 N-NPM Λόγοι Logoi	N-PRI Νεεμια Neemia	G5207 N-GSM υιού hyiu	N-PRI Αχαλια. Achalia.	G2532 CONJ Και Kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G1722 PREP ἐν en	G3303 N-DSM μηνι meni	N-PRI Χασεηλου Chaseelu	
G2094 N-GSN ἔτους etus	A-GSN εἰκοστοῦ eikostu	G2532 CONJ καὶ kai	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G1510 V-IMI-1S ἤμην emen	G1722 PREP ἐν en	N-PRI Σουσαν Susan	N-PRI αβιρα, abira,	1:2	G2532 CONJ καὶ kai	G2064 V-AAI-3S ἦλθεν elthen
N-PRI Ανανι Anani	G1519 N-NUI εἰς heis	G575 PREP ἀπὸ apo	G80 N-GPM ἀδελφῶν adelfon	G1473 P-GS μου, mu,	G846 D-NSM αὐτὸς autos	G2532 CONJ καὶ kai	G435 N-NPM ἄνδρες andres	G2448 N-PRI Ιουδα, Iuda,	G2532 CONJ καὶ kai	G2065 V-AAI-1S ἠρώτησα erotesa
G846 D-APM αὐτοῦς autus	G4012 PREP περὶ peri	G3588 T-GPM τῶν ton	G4982 V-APPGP σωθέντων, sothenton,	G3739 R-NPM οἱ hoi	G2641 V-API-3P κατελείφθησαν kateleifthesan	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GSF τῆς tes		G161 N-GSF αἰχμαλωσίας aichmalosias	
G2532 CONJ καὶ kai	G4012 PREP περὶ peri	G2419 N-PRI Ιερουσαλημ. Ierusalem.	1:3	G2532 CONJ καὶ kai	N-V-AAI-3P εἶποσαν eiposan	G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με me	G3588 T-NPM Οἱ Hoi	G2641 V-PPNP καταλειπόμενοι kataleipomenoi	
G3588 T-NPM οἱ hoi	G2641 V-APPNP καταλειφθέντες kataleifthentes	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GSF τῆς tes	G161 N-GSF αἰχμαλωσίας aichmalosias	G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G5561 N-DSF χώρα chora	G1722 PREP ἐν en	
G4189 N-DSF πονηρία poneria	G3173 A-DSF μεγάλη megale	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G3680 N-DSM ὀνειδισμῷ, oneidismo,	G2532 CONJ καὶ kai	G5038 N-APN τείχη teiche	G2419 N-PRI Ιερουσαλημ Ierusalem	G2507 V-RMPAP καθηρημένα, katheremena,	G2532 CONJ καὶ kai	
G3588 T-NPF αἱ hai	G4439 N-NPF πύλαι pylai	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G1714 V-API-3P ἐνεπρήσθησαν enepresthesan	G1722 PREP ἐν en	G4442 N-DSN πυρί. pyri.	1:4	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G1722 PREP ἐν en	
G3588 T-DSN τῷ to	G191 V-AAN ἀκοῦσαί akusai	G1473 P-AS με me	G3588 T-APM τοὺς tus	G3056 N-APM λόγους logus	G3778 D-APM τούτους tutus	G2523 V-AAI-1S ἐκάθισα ekathisa	G2532 CONJ καὶ kai	G2799 V-AAI-1S ἐκλαυσα eklausa	G2532 CONJ καὶ kai	
G3996 V-AAI-1S ἐπένθησα epenthesa	G2250 N-APF ἡμέρας hemeras	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-IMI-1S ἤμην emen	G3522 V-PAPNS νηστεύων nesteuon	G2532 CONJ καὶ kai	G4336 V-PMPNS προσευχόμενος proseuchomenos	G1799 PREP ἐνώπιον enopion	G2316 N-GSM θεοῦ theu		
G3588 T-GSM τοῦ tu	G3772 N-GSM οὐρανοῦ uranu	1:5	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-1S εἶπα eipa	G3165 ADV Μὴ Me	G1161 PRT δή, de,	N-VSM יהוה JHWH	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-VSM θεὸς theos	G3588 T-GSM τοῦ tu

G3772 N-GSM οὐρανοῦ uranu	G3588 T-NSM ὁ ho	G2478 A-VSM ἰσχυρὸς ischyros	G3588 T-NSM ὁ ho	G3173 A-VSM μέγας megas	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ὁ ho	G5398 A-VSM φοβερός, foberos,	G5442 V-PAPVS φυλάσσω fylasson	G3588 T-ASF τὴν ten	
G1242 N-ASF διαθήκην diatheken	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASN τὸ to	G1656 N-NSM ἔλεος eleos	G3588 T-DPM τοῖς tois	G25 V-PAPDP ἀγαπῶσιν agaposin	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5442 V-PAPDP φυλάσσουσιν fylassusin	
G3588 T-APF τάς tas	G1785 N-APF ἐντολάς entolas	G846 D-GSM αὐτοῦ· autu;	G1510 V-PAD-3S ἔστω esto	G1161 PRT δὴ de	G3588 T-NSN τὸ to	G3775 N-NSN οὓς us	G4771 P-GS σου su	G4337 V-PAPNS προσέχον prosechon	G2532 CONJ καὶ kai	
G3588 T-NPM οἱ hoi	G3788 N-NPM ὀφθαλμοί ofthalmoi	G4771 P-GS σου su	G455 V-RMPNP ἀνεωγμένοι aneogmenoi	G3588 T-GSN τοῦ tu	G191 V-AAN ἀκοῦσαι akusai	G4335 N-ASF προσευχὴν proseuchen	G1401 N-GSM δούλου dulu	G4771 P-GS σου, su,	G3739 R-ASF ἦν hen	
G1473 P-NS ἐγὼ ego	G4336 V-PMI-1S προσεύχομαι proseuchomai	G1799 PREP ἐνώπιόν enopion	G4771 P-GS σου su	G4594 ADV σήμερον semeron	G2250 N-ASF ἡμέραν hemeran	G2532 CONJ καὶ kai	G3571 N-ASF νύκτα nykta	G4012 PREP περὶ peri	G5207 N-GPM υἰὼν hyion	
G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel	G1401 N-GPM δούλων dulon	G4771 P-GS σου su	G2532 CONJ καὶ kai	– V-PAI-1S ἐξαγορεύω eksagoreuo	G1909 PREP ἐπὶ epi	G266 N-DPF ἁμαρτίαις hamartiais	G5207 N-GPM υἰὼν hyion	G2474 N-PRI Ἰσραηλ, Israel,	G3739 R-APF ἃς has	
G264 V-AAI-1P ἡμάρτομέν hemartomen	G4771 P-DS σοι. soi.	G2532 ADV καὶ kai	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ὁ ho	G3624 N-NSM οἶκος oikos	G3962 N-GSM πατρός patros	G1473 P-GS μου mu	G264 V-AAI-1P ἡμάρτομεν· hemartomen;	
1:7	– N-DSF διαλύσει dialysei	G1262 V-AAI-1P διελύσαμεν dielysamen	G4314 PREP πρὸς pros	G4771 P-AS σὲ se	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G5442 V-AAI-1P ἐφυλάξαμεν efylaksamen	G3588 T-APF τάς tas	G1785 N-APF ἐντολάς entolas	G2532 CONJ καὶ kai
G3588 T-APN τὰ ta	– N-APN προστάγματα prostagmata	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APN τὰ ta	G2917 N-APN κρίματα, krimata,	G3739 R-APN ἃ ha	G1781 V-AMI-2S ἐνετείλω eneteilo	G3588 T-DSM τῷ to	G3475 N-DSM Μωσῆ Moyse	G3816 N-DSM παιδί paidi	
G4771 P-GS σου. su.	1:8	G3403 V-APD-2S μνήσθητι mnestheti	G1161 PRT δὴ de	G3588 T-ASM τὸν ton	G3056 N-ASM λόγον, logon,	G3739 R-ASM ὄν hon	G1781 V-AMI-2S ἐνετείλω eneteilo	G3588 T-DSM τῷ to	G3475 N-DSM Μωσῆ Moyse	
G3816 N-DSM παιδί paidi	G4771 P-GS σου su	G3004 V-PAPNS λέγων legon	G4771 P-NP Ἕμεῖς Hymeis	G1437 CONJ ἐάν ean	– V-AAS-2P ἀσυνθετήσητε, asynthetesete,	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G1287 V-FAI-1S διασκορπιῶ diaskorpio	G4771 P-AP ὑμᾶς hymas	G1722 PREP ἐν en	
G3588 T-DPM τοῖς tois	G2992 N-DPM λαοῖς· laois;	1:9	G2532 CONJ καὶ kai	G1437 CONJ ἐάν ean	G1994 V-AAS-2P ἐπιστρέψετε epistrepsete	G4314 PREP πρὸς pros	G1473 P-AS με me	G2532 CONJ καὶ kai	G5442 V-AAS-2P φυλάξετε fylaksete	G3588 T-APF τάς tas
G1785 N-APF ἐντολάς entolas	G1473 P-GS μου mu	G2532 CONJ καὶ kai	G4160 V-AAS-2P ποιήσητε poiesete	G846 D-APF αὐτάς, autas,	G1437 CONJ ἐάν ean	G1510 V-PAS-3S ἦ e	G3588 T-NSF ἡ he	G1290 N-NSF διασπορά diaspora	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	

G575 PREP ἀπ’ ap’ —	G206 A-GSM ἄκρου akru —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G3772 N-GSM οὐρανοῦ, uranu, —	G1564 ADV ἐκεῖθεν ekeithen —	G4863 V-FAI-1S συνάξω synakso —	G846 D-APM αὐτοὺς autus —	G2532 CONJ καί kai —	G1521 V-FAI-1S εἰσάξω eisakso —	G846 D-APM αὐτοὺς autus —	
G1519 PREP εἰς eis —	G3588 T-ASM τὸν ton —	G5117 N-ASM τόπον, topon, —	G3739 R-ASM ὄν hon —	G1586 V-AMI-1S ἐξελεξάμην ekseleksamen —	G2681 V-AAN κατασκηνῶσαι kataskenosai —	G3588 T-ASN τὸ to —	G3686 N-ASN ὄνομά onoma —	G1473 P-GS μου mu —	G1563 ADV ἐκεῖ. ekei. —	
1:10 —	G2532 CONJ καί kai —	G846 D-NPM αὐτοὶ autoi —	G3816 N-NPM παῖδες paides —	G4771 P-GS σου su —	G2532 CONJ καί kai —	G2992 N-NSM λαός laos —	G4771 P-GS σου, su, —	G3739 R-APM οὓς hus —	G3084 V-AMI-2S ἐλυτρώσω elytrosō —	G1722 PREP ἐν en —
G1411 N-DSF δυνάμει dynamei —	G4771 P-GS σου su —	G3588 T-DSF τῇ te —	G3173 A-DSF μεγάλῃ megale —	G2532 CONJ καί kai —	G1722 PREP ἐν en —	G3588 T-DSF τῇ te —	G5495 N-DSF χειρὶ cheiri —	G4771 P-GS σου su —	G3588 T-DSF τῇ te —	G2900 A-DSF κραταιᾱ. krataia. —
1:11 —	G3165 ADV μὴ me —	G1161 PRT δή, de, —	G2962 N-VSM κύριε, kyrie, —	G235 CONJ ἀλλ’ all’ —	G1510 V-PAD-3S ἔστω esto —	G3588 T-NSN τὸ to —	G3775 N-NSN οὓς us —	G4771 P-GS σου su —	G4337 V-PAPNS προσέχον prosechon —	G1519 PREP εἰς eis —
G3588 T-ASF τὴν ten —	G4335 N-ASF προσευχὴν proseuchen —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G1401 N-GSM δούλου dulu —	G4771 P-GS σου su —	G2532 CONJ καί kai —	G1519 PREP εἰς eis —	G3588 T-ASF τὴν ten —	G4335 N-ASF προσευχὴν proseuchen —	G3816 N-GPM παίδων paidon —	
G4771 P-GS σου su —	G3588 T-GPM τῶν ton —	G2309 V-PAPGP θελόντων thelonton —	G5399 V-PMN φοβεῖσθαι fobeisthai —	G3588 T-ASN τὸ to —	G3686 N-ASN ὄνομά onoma —	G4771 P-GS σου, su, —	G2532 CONJ καί kai —	G2137 V-AAD-2S εὐδόωσον euodoson —	G1161 PRT δὴ de —	
G3588 T-DSM τῷ to —	G3816 N-DSM παιδί paidi —	G4771 P-GS σου su —	G4594 ADV σήμερον semeron —	G2532 CONJ καί kai —	G1325 V-AAD-2S δὸς dos —	G846 D-ASM αὐτὸν auton —	G1519 PREP εἰς eis —	G3628 N-APM οἰκτιρμούς oiktirmus —	G1799 PREP ἐνώπιον enopion —	
G3588 T-GSM τοῦ tu —	G435 N-GSM ἀνδρὸς andros —	G3778 D-GSM τούτου. tutu. —	G2532 CONJ , καί , kai —	G1473 P-NS ἐγὼ ego —	G1510 V-IMI-1S ἤμην emen —	— N-NSN οἰνοχόος oinochoos —	G3588 T-DSM τῷ to —	G935 N-DSM βασιλεῖ. basilei. —		

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzinski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).